

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet INTERIOR WASTE CONTAINERS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W010Z-13G001/A	Date 2013-08-22
Client Reference No. - N° de référence du client W010Z-13-G001	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier HAL-2-68070 (122)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-122-5004	
Date of Original Request for Standing Offer 2013-07-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-10	
Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chinye (HAL), Chukwudi	Buyer Id - Id de l'acheteur hal122
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5476 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Conformément au document de commande subséquente	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 001 vise à répondre aux questions suivantes et à intégrer les changements suivants

Question 1

Est-ce que des attributions partielles seront prises en considération, ou est-ce que c'est " tout ou rien " ?

Réponse à la question 1

Une seule offre à commandes sera émise pour ce besoin. Aucune offre partielle ne sera émise.

Question 2

Veuillez S.V.P. clarifier les détails des articles 1 à 4, car la hauteur et la capacité semblent incorrectes. Les dimensions du conteneur à deux compartiments (article 2) sont les mêmes que celles du conteneur à quatre compartiments (article 4), mais la capacité est plus grande.

Réponse à la question 2

Article 1 : Dimensions correctes

Article 2 : Dimensions correctes

Article 3 : Longueur : 47,5 po; largeur : 25 po; hauteur : 44,5 po; capacité : 90 gallons

Article 4 : Mêmes dimensions que l'article 3

Question 3

Est-ce que les articles 5, 6 et 7 sont des conteneurs " roulants " ? Doivent-ils avoir deux roues et un couvercle à charnières?

Réponse à la question 3

Oui, ce sont des conteneurs roulants. Ils doivent avoir deux roues. L'information sur les couvercles se trouve à l'annexe A - Besoin de la Demande d'offre à commandes.

Question 4

Est-ce que l'article 8 est un conteneur à toit ouvert? Doit-il avoir un couvercle quelconque ou une ouverture restreinte?

Réponse à la question 4

L'information sur les couvercles se trouve à l'annexe A - Besoin de la Demande d'offre à commandes.

Question 5

Est-ce que l'article 9 doit avoir un couvercle à charnières?

Réponse à la question 5

L'information sur les couvercles se trouve à l'annexe A - Besoin de la Demande d'offre à commandes.

Question 6

Les articles 10 et 11 sont identiques, à l'exception de leur hauteur, qui varie légèrement. Est-ce correct ou est-ce qu'un seul modèle de même hauteur est acceptable pour les deux articles?

Réponse à la question 6

Oui, les articles 10 et 11 sont identiques, à l'exception de la hauteur, qui varie légèrement, comme l'indique l'annexe B - Base de paiement.

Question 7

Avez-vous une préférence pour la couleur des bacs à sel? Jaune?

Réponse à la question 7

Les couleurs jaune et bleu sont acceptables.

Question 8

Combien de compartiments doivent avoir les articles 15, 16, 17, 18 et 19?

Réponse à la question 8

Chaque poste doit avoir un compartiment.

Question 9

Les articles 20, 21, 22 et 23 sont-ils des postes à dépôt par le côté ou par le dessus? Par où sont déposés les déchets?

Réponse à la question 9

Ce sont des postes à dépôt par le dessus, sur la partie inclinée.

Question 10

Combien de compartiments doivent avoir les articles 20, 21, 22 et 23?

Réponse à la question 10

Chaque poste doit avoir un compartiment.

Question 11

Existe-t-il des images ou des dessins de tous les articles qui pourraient servir de point de référence pour déterminer si les produits sont convenables et pour établir les prix?

Réponse à la question 11

Non, il n'y a aucune image et aucun dessin de tous les articles.

Question 12

Étant donné que les coûts d'expédition varient grandement en fonction du nombre d'articles expédiés, quelle sera la quantité minimale commandée pour chaque article?

Réponse à la question 12

Les quantités estimées pour chaque article sont indiquées à l'annexe B - Base de paiement de la Demande d'offre à commandes. Il n'y a pas de quantité minimale de commande parce que la quantité de biens, le niveau de service et les dépenses estimées indiqués dans la Demande d'offre à commandes ne constituent qu'une approximation des besoins exprimés de bonne foi.

B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**5.4 Clauses du *Guide des CCUA***

Supprimer au complet

Insérer ce qui suit

T1204 - demande directe du ministère client

A9117C

5.4.1 Instructions d'expédition - destination et calendrier de livraison inconnus

L'entrepreneur doit expédier les biens DDP - rendu droits acquittés (lieu de destination convenu). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de déchargement et d'administration, de tous les

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010Z-13G001/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal122

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010Z-13-G001

File No. - N° du dossier

HAL-2-68070

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

coûts d'assurance, de tous les risques liés au transport, ainsi que du dédouanement, y compris les droits de douane et les taxes applicables aux destinations précisées dans la commande subséquente.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.